

32004D0239

20.3.2004

ÚRADNÝ VESTNÍK EURÓPSKEJ ÚNIE

L 84/1

ROZHODNUTIE RADY A KOMISIE

z 23. februára 2004

o uzatvorení Stabilizačnej a asociačnej dohody medzi Európskymi spoločenstvami a ich členskými štátmi na jednej strane a Bývalou juhoslovanskou republikou Macedónsko na druhej strane

(2004/239/ES, Euratom)

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva, a najmä na jej článok 310, v spojení s článkom 300 ods. 2 prvý pododsek posledná veta a na jej článok 300 ods. 3 prvý pododsek ⁽¹⁾,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu, a najmä na jej článok 101 ods. 2,

so zreteľom na návrh Komisie ⁽²⁾,

so zreteľom na súhlas Európskeho parlamentu ⁽³⁾,

so zreteľom na schválenie udelené Radou v súlade s článkom 101 Zmluvy o založení Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu,

keďže:

- (1) medzi Európskymi spoločenstvami a ich členskými štátmi na jednej strane a Bývalou juhoslovanskou republikou Macedónsko na druhej strane bola v Luxemburgu 9. apríla 2001 podpísaná stabilizačná a asociačná dohoda, v súlade s rozhodnutím Rady zo 4. apríla 2001 a na jeho základe;

⁽¹⁾ Po ukončení platnosti Európskeho spoločenstva pre uhlie a oceľ 23. júla 2002 sa všetky práva a povinnosti prevádzajú na Európske spoločenstvo.

⁽²⁾ Ú. v. ES C 213 E, 31.7.2001, s. 23.

⁽³⁾ Ú. v. ES C 27 E, 31.1.2002, s. 59.

- (2) obchodné ustanovenia v tejto dohode majú výnimočnú povahu, spojenú s politikou uplatňovanou v rámci stabilizačného a asociačného procesu a pre Európsku úniu netvorí precedens v obchodnej politike spoločenstva so zreteľom na tretie krajiny, okrem krajín západného Balkánu;

- (3) ustanovenia tejto dohody, na ktoré sa vzťahuje pôsobnosť časti tri, hlava IV Zmluvy o založení Európskeho spoločenstva, zaväzujú Spojené kráľovstvo a Írsko ako samostatné zmluvné strany a nie ako súčasť Európskeho spoločenstva až do okamihu, keď Spojené kráľovstvo alebo Írsko oznámi Bývalej juhoslovanskej republike Macedónsko, že má záväzky ako ako súčasť Európskeho spoločenstva, v zhode s Protokolom o pozícii Spojeného kráľovstva a Írska, ktorý tvorí prílohu k Zmluve o Európskej únii a Zmluve o založení Európskeho spoločenstva. To isté platí pre Dánsko, v súlade s Protokolom o pozícii Dánska, ktorý je priložený k uvedeným zmluvám;

- (4) táto dohoda by sa mala schváliť,

ROZHODLI TAKTO:

Článok 1

Stabilizačná a asociačná dohoda medzi Európskymi spoločenstvami a ich členskými štátmi na jednej strane a Bývalou juhoslovanskou republikou Macedónsko na druhej strane, a k nej pripojené prílohy a protokoly, spolu s deklaráciami pripojenými k záverečnému aktu, sa týmto schvalujú v mene Európskeho spoločenstva a Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu.

Znenia aktov uvedených v prvom odseku sú pripojené k tomuto rozhodnutiu.

Článok 2

1. Pozíciu spoločenstva v rámci Stabilizačnej a asociačnej rady a v rámci Stabilizačného a asociačného výboru, pokiaľ Stabilizačná a asociačná Rada na to splnomocní Stabilizačný a asociačný výbor, určí Rada na návrh Komisie, alebo prípadne Komisia, v oboch prípadoch v súlade so zodpovedajúcimi ustanoveniami Zmlúv.

2. Predseda Rady, v súlade s článkom 109 stabilizačnej a asociačnej dohody, predsedá Stabilizačnému a asociačnému výboru. Zástupca Komisie predsedá Stabilizačnému a asociačnému výboru, v súlade s jeho rokovacím poriadkom.

3. Rozhodnutie uverejniť rozhodnutia Stabilizačnej a asociačnej Rady a Stabilizačného a asociačného výboru v *Úradnom vestníku Európskych spoločenstiev* prijme Rada a Komisia pre každý prípad osobitne.

Článok 3

Predseda Rady sa týmto v mene spoločenstva oprávňuje určiť osobu(y) splnomocnenú(é) na uloženie aktu o oznámení podľa ustanovenia článku 127 dohody. Predseda Komisie uloží uvedené akty o oznámení v mene Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu.

V Bruseli 23. februára 2004

Za Radu

predseda

B. COWEN

Za Komisiu

predseda

Romano PRODI